Na osnovu člana 20. stav (7) i člana 37. stav (1) tačka c) Zakona o kontroli vanjskotrgovinskog prometa oružja, vojne opreme i roba posebne namjene („Službeni glasnik BiH“, broj 53/16), te člana 61. stav 2. Zakona o upravi („Službeni glasnik BiH“, br. 32/02 i 102/09), ministar vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine, donosi

**PRAVILNIK**

**O OBLIKU I SADRŽAJU ISPRAVA U VANJSKOTRGOVINSKOM PROMETU ORUŽJA, VOJNE OPREME I ROBE POSEBNE NAMJENE**

**Član 1.**

**(Predmet)**

Ovim Pravilnikom propisuje se oblik i sadržaj dozvola za izvoz, uvoz i brokering oružja i vojne opreme navedenih u Zajedničkoj listi oružja i vojne opreme iz člana 4. stav 1. Zakona o kontroli oružja, vojne opreme i robe posebne namjene („Službeni glasnik BiH“, broj 53/16), (u daljem tekstu: Zakon), dozvole za izvoz robe posebne namjene navedene u Listi proizvoda posebne namjene iz člana 4. stav 2. Zakona, dozvole za izvoz i uvoz usluga u vezi sa oružjem i vojnom opremom i uvozne dozvole za robu posebne namjene i drugih isprava koje izdaje Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ministarstvo), izdaje u skladu sa Zakonom.

**Član 2.**

**(Značenje izraza)**

Izrazi korišteni u ovom Pravilniku imaju ista značenja kao i izrazi korišteni u Zakonu.

**Član 3.**

**(Vrste i obrasci isprava)**

**(**1) Ministarstvo, na zahtjev lica koja se bave vanjskotrgovinskim prometom oružja, vojne opreme i robe posebne namjene, izdaje sljedeće vrste isprava:

a) dozvolu za izvoz, uvoz i brokering oružja, vojne opreme navedenih u Zajedničkoj listi oružja i vojne opreme iz člana 4. stav 1, dozvolu za izvoz robe posebne namjene navedene u Listi roba posebne namjene iz člana 4. stav 2. Zakona i dozvolu za izvoz i uvoz usluga u vezi sa oružjem i vojnom opremom.

Dozvole mogu biti:

1) individualne dozvole

2) globalne dozvole

b) uvoznu dozvolu za robu posebne namjene:

c) međunarodni uvozni certifikat;

d) uvjerenje o krajnjem korisniku; i

e) potvrdu o prijemu robe sa Zajedničke liste oružja i vojne opreme

(2) Dozvole iz stava (1) tač. a) i b) ovog člana izdaju se na Obrascu 1.

(3) Međunarodni uvozni certifikat iz stava (1) tačka c) ovog člana izdaje se na Obrascu 2.

(4) Uvjerenje o krajnjem korisniku iz stava (1) tačka d) ovog člana izdaje se na Obrascu 3, odnosno Obrascu 3A.

(5) Potvrda o prijemu robe sa Zajedničke liste oružja i vojne opreme stava (1) tačka e) ovog člana se izdaje na Obrascu 4.

(6) Obrasci iz st. (2) do (4) se nalaze u prilogu ovog Pravilnika i čine njegov sastavni dio.

**Član 4.**

**(Upotreba jezika i pisma na ispravama i obrascima)**

Isprave za vanjskotrgovinski promet oružja, vojne opreme i roba posebne namjene iz člana 3. stav (1) ovog Pravilnika izdaju se na jednom od tri jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini ili na engleskom jeziku i to:

a) Dozvole iz člana 3. stav (1) tač. a) i b) izdaju se na jednom od tri jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini.

b) Isprave iz člana 3. stav (1) tač. c) i e) izdaju se dvojezično i to na jednom od tri jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini i na engleskom jeziku.

c) Isprava iz člana 3. stav (1) tačka d) izdaje se ili na jednom od tri jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini ili na engleskom jeziku, ukoliko to stranka zahtjeva.

**Član 5.**

**(Prestanak važenja)**

Stupanjem na snagu ovog Pravilnika prestaje da važi Uputstvo o uslovima i postupku za izdavanje isprava za vanjskotrgovinski promet roba i usluga od strateške važnosti za bezbjednost Bosne i Hercegovine (“Službeni glasnik BiH“, broj 19/10).

**Član 6.**

**(Stupanje na snagu)**

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku BiH“.

Broj: 03-3-02-3357/17 **MINISTAR**

18.09.2017. godine **Mirko Šarović**

Sarajevo

Objavljeno u „Službenom glasniku BiH“ broj: 68/17 od 22.09.2017. godine

***Ovaj tekst je za internu upotrebu, i na isti se ne može pozivati prilikom službene upotrebe***

***OBRAZAC 1***

**UVOZ/IZVOZ/BROKERING ORUŽJA I VOJNE OPREME**

**UVOZ/IZVOZ USLUGA VEZANIH ZA ORUŽJE I VOJNU OPREMU**

**UVOZ/IZVOZ ROBA POSEBNE NAMJENE**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **1. Izvoznik/Uvoznik** | **2. Oznaka isprave** | | | **3. Rok važenja** |
| **D** **O Z V O L A** | **4. Detalji o kontaktu** (Ovlašteno lice iz Registra) | | | |
| **5. Uvoznik/Izvoznik** | **6. Davalac dozvole**   |  |  | | --- | --- | |  | **BOSNA I HERCEGOVINA**  **MINISTARSTVO VANJSKE TRGOVINE I EKONOMSKIH ODNOSA**  **SARAJEVO** | | | | |
|
| **8. Zemlja porijekla** | | | |
| **7. Broker/ Posrednik** |
| **9. Zemlja isporuke** | | | |
| **10. Krajnji korisnik** | **11. Ostali učesnici u vanjskotrgovinskom prometu** | | | |
| **12. Ukupna vrijednost – valuta i iznos** | | | |
| **13. Zemlja krajnjeg odredišta** | | | |
| **14. Opis robe ili usluge** | **15. Tarifna oznaka** | | **16. Kontrolni broj** | |
|
| **17. Valuta i iznos** | | **18. Količina i jedinica mjere** | |
| **19. Krajnja upotreba** | **20. Broj i datum ugovora ili profakture** | | **21. Vrsta vanjskotrgovinskog posla** | |
| **22. Dodatne informacije po zahtjevu nadležnog organa :** | | | | |
| **NAPOMENA:** | | | | |
|  | | **Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH**  **SARAJEVO**  **Potpis Pečat**  **Datum** | | |

**UVOZ/IZVOZ/BROKERING ORUŽJA I VOJNE OPREME**

**UVOZ/IZVOZ USLUGA VEZANIH ZA ORUŽJE I VOJNU OPREMU**

**UVOZ/IZVOZ ROBA POSEBNE NAMJENE**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **1. Izvoznik / Uvoznik** | **2. Oznaka isprave** | | **3. Rok važenja** |
| **D O Z V O L A** | **14. Opis robe** | | **15. Tarifna oznaka** | **16. Kontrolni broj** |
| **17. Valuta i iznos** | **18. Količina i jedinica mjere** |
| **14. Opis robe** | | **15. Tarifna oznaka** | **16. Kontrolni broj** |
| **17. Valuta i iznos** | **18. Količina i jedinica mjere** |
| **14. Opis robe** | | **15. Tarifna oznaka** | **16. Kontrolni broj** |
| **17. Valuta i iznos** | **18. Količina i jedinica mjere** |
| **14. Opis robe** | | **15. Tarifna oznaka** | **16. Kontrolni broj** |
| **17. Valuta i iznos** | **18. Količina i jedinica mjere** |
| **14. Opis robe** | | **15. Tarifna oznaka** | **16. Kontrolni broj** |
| **17. Valuta i iznos** | **18. Količina i jedinica mjere** |

**OVJERAVA**

**Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Napomena: U dijelu kolone 24 unijeti količinu koja je još na raspolaganju, a u dijelu 2 kolone 24 unijeti količinu koja se izdaje (otpisuje) ovom prilikom*** | | | |
| **23. Neto količina/iznos (neto težina/druga jedinica sa oznakom jedinice)** | | **26. Carinski dokument (tip i broj) ili izvod (br.) i**  **datum otpisa** | **27. Naziv, potpis, pečat onog ko vrši otpis** |
| **24. Brojevima** | **25. Riječima za izdatu**  **količinu/iznos** |  |  |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |

***OBRAZAC 2***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bosna i Hercegovina**  Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa  **Bosnia and Herzegovina**  Ministry of Foreign Trade and Economic Relations | | | | **MEĐUNARODNI UVOZNI CERTIFIKAT INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE** | | | | | |
| **No IIC/**Broj MUC | | | | | |
| **1. Importer /**uvoznik**:** | | | | **2. Exporter/**izvoznik**:** | | | | | |
| Name /naziv: |  | | | Name /naziv: | | |  | | |
| Adress /adresa: |  | | | Adress /adresa: | | |  | | |
| Phone/telefon |  | | | Phone/telefon | | |  | | |
| City/grad  Postal code/poštanski broj  Country/država |  | | | City/grad  Postal code/poštanski broj  Country/država | | |  | | |
| **3. Ultimate Consignee /** krajnji korisnik **(if different from Importer /** ako je različit od uvoznika**)** | | | | | | | | | |
| Name / naziv: |  | | | | | | | | |
| Adress/adresa |  | | | | | | | | |
| Phone/telefon |  | | | | | | | | |
| City/grad  Postal code/poštanski broj  Country/država |  | | | | | | | | |
| **4. Contract or invoice number/**broj ugovora ili fakture**:** | | | | | | | **Date/**datum**:** | |  |
| **5. Name and description of goods/**  **technologies/servicies/**  Naziv i opis robe/tehnologije/usluge | | **Tariff code/**  Tarifna oznaka | | | **Control number/**  Kontrolni broj: | | **Quantity/** Količina**:** | | **Value/** Vrijednost: |
|  | | | | | | | | | |
| **Number of the final entry**/ Ukupan broj stavki: | | | | | | | | | |
| **6.** **Number and date of issuance/**  Broj i datum izdavanja**:** | | |  | | | **Expiration date/** Vrijedi do**:** | |  | |
| 1. **It is hereby certified that the above mentioned importer intends to import the goods listed in item 5 into customs teritory of Bosnia and Herzegovina. The export of these goods to another destination will not be done except with the explicit** **approval of Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of Bosnia and Herzegovina in accordance with Law.**   Ovim se potvrđuje da će gore navedeni uvoznik uvesti robu na carinski teritorij Bosne i Hercegovine. Izvoz robe u stavu 5. na drugu destinaciju neće biti izvršen osim uz posebno odobrenje Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine u skladu sa važećim Zakonom. | | | | | | | | | |
| 1. **The International Import Certificate is valid for 6 (six) months since the date of certification by the Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of Bosnia and Herzegovina.**   Međunarodni uvozni cerifikat vrijedi šest (6) mjeseci od datuma potvrđivanja od strane Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine. | | | | | | | | | |
| 1. **Importer or Ultimate Consignee /** Uvoznik ili krajnji korisnik   **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Forename/surname/position Signature/date and seal**  Ime/prezime/pozicija Potpis/datum i pečat | | | | | | | | | |
| 1. **Certification by the Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of Bosnia and Herzegovina /**   Potvrda Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Forename/surname/position Signature/date and seal**  Ime/prezime/pozicija Potpis/datum i pečat | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **1. Importer/**Uvoznik | **2. No IIC/**Broj MUC | **3.** **Expiration date/** Vrijedi do |
| MEĐUNARODNI UVOZNI CERTIFIKAT / INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE | **14. Description of the Goods/** Opis robe | **15. Tariff code/**  Tarifna oznaka | **16.** **Control Code/**  Kontrolni broj |
| **17. Value/**Vrijednost | **18.****Quantity/**Količina |
| **14. Description of the Goods**/ Opis robe | **15**. **Tariff code**/  Tarifna oznaka | **16. Control Code/**  Kontrolni broj |
| **17. Value/**Vrijednost | **18. Quantity/**Količina |
| **14. Description of the Goods/** Opis robe | **15. Tariff code/**  Tarifna oznaka | **16. Control Code/**  Kontrolni broj |
| **17. Value/**Vrijednost | **18. Quantity/**Količina |
| **14. Description of the Goods/** Opis robe | **15. Tariff code/**  Tarifna oznaka | **16.** **Control Code/**  Kontrolni broj |
| **17. Value/**Vrijednost | **18. Quantity/**Količina |
| **14. Description of the Goods/** Opis robe | **15. Tariff code/**  Tarifna oznaka | **16.** **Control Code/**  Kontrolni broj |
| **17. Value/**Vrijednost | **18. Quantity/**Količina |

Certified by Ministry of Foreign Trade and Economic Relations BiH

Ovjerava Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH

***OBRAZAC 3***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **BOSNA I HERCEGOVINA**  **MINISTARSTVO VANJSKE**  **TRGOVINE I EKONOMSKIH ODNOSA**  **SARAJEVO** | **UVJERENJE O KRAJNJEM KORISNIKU** | **No.** |
| **UP-I-** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4. IZVOZNIK** | **5. UVOZNIK** | **6. KRAJNJI KORISNIK** |

**7.** **Roba/podaci**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Opis robe | Tarifna oznaka | Količina | Vrijednost: |
|  |  |  |  |

8. **Potvrda uvoznika**

Potvrđujemo da robu/podatke navedene u tački 7. uvozimo za isporuku krajnjem korisniku iz tačke 6. Osim uz prethodno odobrenje Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH, nećemo ponovo izvoziti, preprodavati ili na drugi način njima raspolagati. Ukoliko se ista koristi kao repromaterijal biće korištena u vlastitoj proizvodnji i u domaćim fabrikama i neće se koristiti za bilo koje aktivnosti vezane za hemijsko, biološko ili nuklearno oružje, ili rakete koje mogu nositi ili lansirati ovakva oružja. Dalje potvđujemo da su svi podaci navedeni u ovoj potvrdi tačni i ispravni prema onome što nam je poznato i u šta vjerujemo, te da nam nisu poznati nikakvi dodatni podaci koji nisu u skladu sa ovom potvrdom.

Potpis ..……………….........………….…………………… Datum potpisivanja Potpis uvoznika

Pečat

Štampanim slovima ..……………….........………….…………………… Ime i funkcija potpisnika

9. **Potvrda krajnjeg korisnika**

Potvrđujemo da smo krajnji korisnici robe/podataka iz tačke 7. Osim uz prethodno pismeno odobrenje Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH, nećemo ponovo izvoziti, preprodavati ili na drugi način njima raspolagati. Ukoliko se ista koristi kao repromaterijal biće korištena u vlastitoj proizvodnji i u domaćim fabrikama i neće se koristiti za bilo koje aktivnosti vezane za hemijsko, biološko ili nuklearno oružje, ili rakete koje mogu nositi ili lansirati ovakva oružja. Nadalje potvrđujemo da su svi podaci navedeni u ovoj potvrdi tačni i ispravni prema onom što nam je poznato i u što vjerujemo te da nam nisu poznati nikakvi dodatni podaci koji nisu u skladu sa ovom potvrdom.

Potpis ..……………….........………….…………………… Datum potpisivanja Potpis uvoznika

Pečat

Štampanim slovima ..……………….........………….…………………… Ime i funkcija potpisnika

10. **Potvrda Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH**

Potvrđujemo da nećemo dozvoliti ponovni izvoz, preprodaju ili raspolaganje robom/podacima koji su odobreni u tački 7. izvan zemlje bez prethodnog odobrenja nadležnog ministarstva zemlje porijekla. Ukoliko se ista koristi kao repromaterijal biće korištena u vlastitoj proizvodnji, i u domaćim fabrikama i neće biti re-eksportirana pojedinačno, i proizvodi neće biti izvezeni u države koje su pod sankcijama Vijeća bezbijednosti UN i EU.

Uvjerenje o krajnjem korisniku vrijedi šest (6) mjeseci od datuma potvrđivanja.

Potpis ……………………..……………………………..........

Potpis ovlaštene osobe Datum potpisivanja

Štampanim slovima ..……………….........………….………………... Pečat Ime i funkcija potpisnika

***OBRAZAC 3-A***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | BOSNIA AND HERZEGOVINA **MINISTRY OF FOREIGN TRADE**  **AND ECONOMIC RELATIONS**  **SARAJEVO** |  | | **END USER CERTIFICATE** | **No.** |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4. Name of exporter | 5. Name of consignee | 6. Name of End User |

**7. Articles/data**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Articles Description | Tariff code  CN Code | Quantity  pcs | Value: |
|  |  |  |  |

**8. Certification of consignee**

We certify that we are importing the articles/data listed in item 7 for delivery to the end-user in item 6. Except as specifically authorized by prior writen approval of Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of BiH, we will not re-export, resell or otherwise dispose of any of those articles/data. If the articles/data are for use as production materials they will be used for one's own production and for domestic factories and they will not be used for any of those activities related to chemical, biological or nuclear arms or for the rockets which could carry or launch such arms. We further certify that all of the data contained in this certificate are true and correct to the best of our knowledge and belief and we do not know of any additional data that are inconsistent with this certificate.

Signature

…………………………………………………………….

Signature of consignee Date signed

Type or print Seal

Name & title of signer

**9. Certification of end-user**

We certify that we are end-user of the articles/data in item 7. Except as specifically authorized by prior written approval of Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of BiH, we will not re-export, resell or otherwise dispose of any of those articles/data. If the articles/data are for use as production materials they will be used for one's own production and for domestic factories and they will not be used for any of those activities related to chemical, biological or nuclear arms or for the rockets which could carry or launch such arms. We further certify that all of the data contained in this certificate are true and correct to the best of our knowledge and belief and we do not know of any additional data that are inconsistent with this certificate.

Signature

……………………………………………………… Date signed

Signature of end-user Seal

Type or print

Name & title of signer

**10. Certification of the Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of BiH**

We certify that we will not authorize the re-export or other disposition of the articles/data authorized in item 7 outside the country without prior written approval of authorized Ministry of origin country. If the articles/data are for use as production materials they will be used for one's own production and for domestic factories and they will not be reexported separately and products will not be exported to the countries which are under sanctions of UN Security Council and EU.

The certificate of end-user is valid for six (6) months from the date of the confirmation.

Signature

…………………………………………………………….

Signature of government official Date signed

Type or print Seal

Name & title of signer

***OBRAZAC 4***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bosna i Hercegovina**  Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa  **Bosnia and Herzegovina**  Ministry of Foreign Trade and Economic Relations | **POTVRDA O PRIJEMU ROBE**  ***Za robe sa Zajedničke liste vojne opreme***  ***DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE***  *for Military List*  **(DVC) No.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | |
| **Ova potvrda se izdaje na osnovu člana 19. stav 1. Zakona o kontroli vanjskotrgovinskog prometa oružja, vojne opreme i roba posebne namjene ( Službeni glasnik BiH br. 53/16 ) i odnosi se na dolje navedenu robu.**  ***-*** *This certificate is issued on the basis of Article 19. Paragraph 1. the Law on control of foreign trade of weapons, military equipment and special-use goods (“Official Gazette BiH”No.53/16) and the certification applied to the goods described below and shown on:* | | | | |
| **1. Broj certifikata:**  *Certificate No.* | **2. Dozvola za uvoz broj:**  *Import Licence No.* | | | |
| **3. UVOZNIK – *IMPORTER***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Naziv –*Name*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Adresa –*Address*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Grad –*City* Poštanski br*.- Post.code*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Država – *State* | **4. IZVOZNIK– *EXPORTER***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Naziv –*Name*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Adresa –*Address*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Grad –*City* Poštanski br*.- Post.code*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Država – *State* | | | |
| **5. KRAJNI KORISNIK – *ULTIMATE CONSIGNEE*:**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Naziv –*Name*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Adresa –*Address*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Grad –*City* Poštanski br*.- Post.code*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Državа – *State* | **6. MJESTO PRIJEMA**  *- Name of place* | | **7. DATUM PRIJEMA**  *- Date of arrival* | |
| **8. NAZIV PRIJEVOZNIKA, BROJ KAMIONA, NAZIV AVIONA, I/ILI BRODA, UKLJUČUJUĆI BR. TOV. LISTA I DRUGO**  *- Name of carrier, number of truck, , aircraft or ship including numbers on bills of lading, airways bills, etc.* | | | |
| **9. BROJ JCI -** *Customs Declaration No.* | **10. BROJ FAKTURE –** *Invoice No.* | | | |
| **11. OPIS ROBE -** *Description of the Goods*  \* **Nastavak u aneksu** *(ako postoji)* **br*.***  ***Continue in Annex*** *(if applicable)* ***No*** | **12.KOLIČINA**  *Quantity* | **13. KONTROLNI BROJ** *Control number* | | **14.PARITET ISPORUKE)**  *– Terms of Delivery:EXW, FCO,FOB, etc.* |
| **Ovim se potvrđuje da je gore navedeni uvoznik uvezao robu navedenu u tački 11. na teritorij Bosne i Hercegovine. Izvoz ove robe na drugo odredište neće biti izvršen osim uz posebnu dozvolu Мinistarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH.**  *It is hereby certified that the above mentioned Importer imported the goods listed in item 11. into teritory of Bosnia and Herzegovina. The export of these goods to another destination will not be done except with the explicit approval of The Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of Bosnia and Herzegovina* | | | | |
| **Uvoznik ili krajnji korisnik** (ukoliko se razlikuje od uvoznika) – ***Importer or Ultimate consignee*** *(if different from the importer)*    ........................... ............................................................... .............................................  **Datum- *Date* Ime i funkcija – *Name and title* Zvanični potpis i pečat**  ***Official signature and seal*** | | | | |
| **Ovjera od strane nadležnog organa Bosne i Hercegovine:**  ***Certification by the authority of the Bosnia and Herzegovina:***  ....................... ................................................................ .............................................  **Datum- *Date* Ime i funkcija – *Name and title* Zvanični potpis i pečat**  ***Official signature and seal*** | | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **BOSNA I HERCEGOVINA**  MINISTARSTVO VANJSKE TRGOVINE I EKONOMSKIH ODNOSA  **BOSNIA AND HERZEGOVINA**  MINISTRY OF FOREIGN TRADE AND ECONOMIC RELATIONS | **Potvrda br.**  *DVC No .* |
| **Aneks br.**  *Annex No* |
| ***DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE***                              **ЗАХТЕВ ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ БРОКЕРСКИХ УСЛУГА** | **11. Opis robe**  *Description of the Goods* | **12. Količina**  *Quantity* |
| **13.**  **Kontrolni broj**  *Control Code* |
| **11. Opis robe**  *Description of the Goods* | ***12.* Količina**  *Quantity* |
| **13. Kontrolni broj**  *Control Code* |
| **11. Opis robe**  *Description of the Goods* | **12. Količina**  *Quantity* |
| **13. Kontrolni broj**  *Control Code* |
| **11. Opis robe**  *Description of the Goods* | **12. Količina**  *Quantity* |
| **13. Kontrolni broj**  *Control Code* |
| **11. Opis robe**  *Description of the Goods* | **12. Količina**  *Quantity* |
| **13. Kontrolni broj**  *Control Code* |
| **11. Opis robe**  *Description of the Goods* | **12. Količina**  *Quantity* |
| **13. Kontrolni broj**  *Control Code* |
| **11. Оpis robe**  *Description of the Goods* | **12. Količina**  *Quantity* |
| **13. Kontrolni broj**  *Control Code* |
| **11. Opis robe**  *Description of the Goods* | **12. Količina**  *Quantity* |
| **13. Kontrolni broj**  *Control Code* |